

**EN** CLEANING INSTRUCTION

This toilet seat has been designed and manufactured with great care and attention to detail. If you follow a few simple cleaning instructions you will be able to enjoy its comfort, quality and beauty every day. Use a mild soap solution to clean the seat and please take care that the seat and hinges are not left damp. Dry off any residual water or cleaning agent with a soft cloth. Avoid contact of the seat and hinges with abrasive, corrosive or chlorine-based cleaners, as these may cause damage or lead to flash rust. Therefore, when cleaning the bowl, make sure that the seat and cover are kept in an upright position until all cleaning agent has been flushed away.

**DE** REINIGUNGSANLEITUNG

Dieser WC-Sitz ist – bis ins kleinste Detail – mit Bedacht entwickelt und mit Sorgfalt hergestellt. Wenn Sie ein paar einfache Reinigungsanleitungen beachten, wird er Sie jeden Tag aufs Neue mit seiner Schönheit, seinem Komfort und seiner Qualität erfreuen. Verwenden Sie für die Reinigung des WC-Sitzes eine milde Seifenlösung und stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit auf WC-Sitz und Scharnieren zurückbleibt. Trocknen Sie hierfür den WC-Sitz sowie die Scharniere mit einem weichen Tuch ab. Vermeiden Sie den Kontakt von WC-Sitz und Scharnieren mit WC-Reinigern bzw. chlorhaltigen, scheuernden oder ätzenden Reinigungsmitteln. Dies kann zu Beschädigungen bzw. Flugrost führen. Achten Sie bei der Reinigung des WCs darauf, dass WC-Sitz und Deckel hochgeklappt sind, bis das Reinigungsmittel weggespült ist.

**FR** CONSEILS D'ENTRETIEN

Cet abattant a été fabriqué avec le plus grand soin jusque dans les moindres détails. Il vous suffit de respecter quelques conseils d'entretien simples pour profiter jour après jour de sa beauté, de son confort et de sa qualité. Nettoyez votre abattant avec de l'eau savonneuse douce et assurez-vous qu'aucune humidité ne reste sur l'abattant et les charnières. Pour cela, essuyez les soigneusement avec un chiffon doux. Évitez le contact de l'abattant et des charnières avec des détergents pour toilettes et des produits chlorés, abrasifs ou corrosifs. Ceci peut occasionner des dommages ou les faire rouiller. Lors du nettoyage de la cuvette de WC, veillez à laisser l'abattant et le couvercle relevés jusqu'au rinçage complet des détergents.

**NL** REINIGINGSVOORSCHRIFT

Deze wc-bril is tot in het kleinste detail met zorg ontworpen en zorgvuldig geproduceerd. Als u enkele eenvoudige reinigingsvoorschriften in acht neemt, zult u elke dag opnieuw kunnen genieten van zijn schoonheid, zijn comfort en zijn kwaliteit. Gebruik voor het schoonmaken van de wc-bril uitsluitend een zachte zeepoplossing. Controleer of er geen vocht op de zitting en de scharnieren achterblijft. Droog de zitting en de scharnieren daarom met een zachte doek af. Voorkom dat de zitting en de scharnieren in contact komen met wc-reiniger resp. chloorhoudende, schurende of bijtende reinigingsmiddelen. Hierdoor kunnen beschadigingen of vliegroeft ontstaan. Laat daarom tijdens het schoonmaken wc-bril en deksel omhoog staan totdat het reinigingsmiddel is weggespoeld.

**DA** RENGØRINGSVEJLEDNING

Denne wc-sæde er – ned til mindste detalje – formgivet med omtanke og fremstillet med omhu. Hvis du følger et par enkle rengøringsråd, kan du hver dag glæde dig over dets skønhed, komfort og kvalitet. Benyt et mildt, sæbeholdigt rengøringsmiddel til rengøring af wc-sædet. Vær sikker på, at der ikke efterlades noget fugt på sæde og beslag. Tør derfor både sæde og beslag af med en blød klud. Hvis wc-rens og andre klorholdige, slibende eller ætsende rengøringsmidler kommer i kontakt takt med sæde og beslag kan det medføre beskadigelse eller flyverust. Derfor bør sædet være slået op, indtil al wc-rens er skyllet væk.

**ES** INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Este asiento ha sido diseñado y fabricado cuidadosamente, teniendo en cuenta hasta el más mínimo detalle. Siguiendo unas simples instrucciones de limpieza podrá disfrutar de su confort, calidad y belleza a diario. Para la limpieza del asiento del inodoro, utilice una solución jabonosa suave. Asegúrese de que no quede humedad en el asiento del inodoro y las bisagras. De ser así, seque el asiento del inodoro y las bisagras con un paño suave. Evite el contacto del asiento del inodoro y de las bisagras con limpiadores para inodoros o productos de limpieza con contenido de cloro, abrasivos o corrosivos. Ello puede provocar daños o corrosión ligera. En la limpieza del inodoro, preste atención a que el asiento del inodoro y la tapa estén plegados hacia arriba hasta que se aclare el producto de limpieza.

**IT** ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Il copriwater che avete acquistato è stato disegnato e prodotto con cura al fine di apportare all'ambiente bagno ed alla propria vita quotidiana comfort, qualità e bellezza. Questo sedile è facile da pulire. Basta seguire alcuni semplici suggerimenti. Usare un sapone neutro. Copriwater e cerniere non devono essere lasciati umidi ma devono essere asciugati con un panno morbido. Se si utilizzano saponi abrasivi, corrosivi o a base di cloro per pulire il WC, evitare il contatto di queste sostanze con il sedile e con le cerniere. Comunque, nel pulire il WC, assicurarsi che il sedile sia nella posizione verticale fino a che il detersivo non sia completamente rimosso.

**PL** INSTRUKCJA CZYSZCZENIA DESKI SEDESOWEJ

Ta deska sedesowa została zaprojektowana z dbałością o wszelkie szczegóły i wyprodukowana z najwyższą starannością. Wystarczy przestrzegać kilku prostych instrukcji dotyczących czyszczenia, aby produkt zachował swój estetyczny wygląd oraz wysoką jakość i przez długi czas zapewniał komfort użytkowania. Do czyszczenia deski sedesowej należy używać łagodnego roztworu mydła i zawsze upewnić się, że na desce ani zawiasach nie pozostała wilgoć. W tym celu należy przetrzeć deskę i zawiasy miękką ścierką. Nie dopuszczać do kontaktu deski i zawiasów z preparatami do czyszczenia toalet, środkami czyszczącymi zawierającymi chlor oraz środkami o właściwościach trących lub drażniących. Może to doprowadzić do uszkodzeń albo powstania rdzy nalotowej. Podczas czyszczenia toalety zwrócić uwagę na to, by deska oraz pokrywa były podniesione do czasu spłukania środka czyszczącego.

**CS** NÁVOD K ČIŠTĚNÍ WC SEDÁTKO

Při vývoji a výrobě tohoto WC sedátka jsme přistupovali s maximální pečlivostí i k těm nejmenším detailům. Pokud budete dodržovat několik jednoduchých pokynů k čištění, bude vám každý den znovu a znovu přinášet radost svou krásou, pohodlným používáním a kvalitou. K čištění WC sedátka použijte jemný mýdlový roztok a zajistěte, aby na WC sedátku ani závěsích nezůstala vlhkost. WC sedátko i závěsy proto osušte měkkou utěrkou. Zamezte tomu, aby se WC sedátko a závěsy dostaly do kontaktu s čisticími prostředky na toalety nebo s čisticími prostředky s obsahem chloru či abrazivními nebo leptavými čisticími prostředky. Mohlo by dojít k poškození, resp. ke vzniku náletové rzi. Při čištění toalety dbejte na to, aby WC sedátko a poklop byly zvednuté, dokud čisticí prostředek neopláchnete.

**HU** WC-ÜLÖKE TISZTÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A WC-ülöke minden részletében átgondolt tervezés és körülmekintő gyártás eredménye. Néhány egyszerű tisztítási utasítást betartva minden nap élvezheti szépségét, kényelmét és minőségét. A WC-ülöke tisztításához szappanos oldatot használjon, és ügyeljen arra, hogy a WC-ülökén és a zsanérjain ne maradjon nedvesség. Ehhez puha ruhával törölje szárazra a WC-ülökét és a zsanérjait. Ügyeljen arra, hogy a WC-ülökét és a zsanérjait ne érje WC-tisztító, ill. klórtartalmú, sűrű- vagy maró hatású tisztítószer. Az ilyen szerek kárt és korróziót okozhatnak. A WC tisztításánál ügyeljen arra, hogy a WC-ülöke és a fedél fel legyen hajtva, amíg a tisztítószer le nem öblíti.